

**DIN ISO 10069-2**

ICS 21.160; 25.120.10

Ersatz für  
DIN ISO 10069-2:2000-03**Werkzeuge der Stanztechnik –  
Elastomer-Druckfedern –  
Teil 2: Zubehör (ISO 10069-2:2008)**

Tools for pressing –  
Elastomer pressure springs –  
Part 2: Specification of accessories (ISO 10069-2:2008)

Outils de presse –  
Ressorts de compression en élastomère –  
Partie 2: Spécifications des accessoires (ISO 10069-2:2008)

Gesamtumfang 9 Seiten

Normenausschuss Werkzeuge und Spannzeuge (FWS) im DIN

| Inhalt                                                   | Seite |
|----------------------------------------------------------|-------|
| Nationales Vorwort .....                                 | 3     |
| Nationaler Anhang NA (informativ) Literaturhinweise..... | 4     |
| 1 Anwendungsbereich .....                                | 5     |
| 2 Normative Verweisungen.....                            | 5     |
| 3 Maße.....                                              | 5     |
| 4 Werkstoffe und ihre Härte .....                        | 8     |
| 5 Bezeichnung.....                                       | 8     |
| Literaturhinweise .....                                  | 9     |
| Bilder                                                   |       |
| Bild 1 — Federteller .....                               | 5     |
| Bild 2 — Führungsbolzen .....                            | 6     |
| Tabellen                                                 |       |
| Tabelle 1 — Maße von Federtellern.....                   | 5     |
| Tabelle 2 — Maße eines Führungsbolzens .....             | 7     |

## Nationales Vorwort

Das internationale Dokument (ISO 10069-2:2008) ist unverändert in diese Norm übernommen worden.

Dieses Dokument beinhaltet die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm ISO 10069-2, die vom Technischen Komitee ISO/TC 29 „Small tools“, Unterkomitee SC 8 „Tools for pressing and moulding“ erstellt wurde.

Die vorliegende zweite Fassung ersetzt die erste Fassung (ISO 10069-2:1991), die redaktionell überarbeitet wurde.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 121-03-02 AA „Werkzeuge der Stanztechnik“ im Normenausschuss Werkzeuge und Spannzeuge (FWS).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. Das DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

DIN ISO 10069 besteht unter dem Haupttitel *Werkzeuge der Stanztechnik — Elastomer-Druckfedern* aus folgenden Teilen:

— *Teil 1: Allgemeine Anforderungen*

— *Teil 2: Zubehör*

Für die im Inhalt zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

|             |       |                 |
|-------------|-------|-----------------|
| ISO 1302    | siehe | DIN EN ISO 1302 |
| ISO 10069-1 | siehe | DIN ISO 10069-1 |

## Änderungen

Gegenüber DIN ISO 10069-2:2000-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Angaben zur Oberflächenbeschaffenheit wurden entsprechend ISO 1302:2002 aktualisiert;
- b) Literaturhinweise wurden aufgenommen;
- c) Norm wurde redaktionell überarbeitet.

## Frühere Ausgaben

DIN 9835-2: 1984-03

DIN ISO 10069-2: 2000-03